

第41類 サービス(第35類ー第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

| 索引     | 英語表記  | 日本語訳                                  | 類似群   | 固      | *   | 備考  |
|--------|---|---------------------------------------|---|--------|-----|-----|
| A#0002 | academies [education]   | 専門学校における教育                            | 41A01   | 410002 |     |     |
| A#0022 | aikido instruction  | 合気道の教授                                | 41A01   | 410211 |     |     |
| A#0033 | amusement park services   | 遊園地の提供                                | 41K01   | 410003 |     |     |
| A#0037 | animal training   | 動物の調教                                 | 41B01   | 410005 |     |     |
| A#0052 | arranging and conducting of colloquiums                                   | 討論会の手配及び運営                            | 41A03   | 410044 |     |     |
| A#0053 | arranging and conducting of concerts                                      | コンサートの企画又は運営                          | 41E01   | 410185 |     |     |
| A#0054 | arranging and conducting of conferences                                   | 会議の手配及び運営                             | 41A03   | 410045 |     |     |
| A#0055 | arranging and conducting of congresses                                    | 議会の手配及び運営                             | 41A03   | 410046 |     |     |
| A#0056 | arranging and conducting of in-person educational forums                  | 教育フォーラムの手配及び運営                        | 41A03   | 410203 |     |     |
| A#0057 | arranging and conducting of seminars                                      | セミナーの手配及び運営                           | 41A03   | 410070 |     |     |
| A#0058 | arranging and conducting of symposiums                                    | シンポジウムの手配及び運営                         | 41A03   | 410072 |     |     |
| A#0059 | arranging and conducting of workshops [training]                          | 研修会の手配及び管理                            | 41A03   | 410076 |     |     |
| A#0063 | arranging of beauty contests  | ビューティーコンテストの手配                        | 41F06   | 410077 |     |     |
| B#0018 | boarding school education   | 全寮制学校における教育                           | 41A01   | 410075 |     |     |
| B#0026 | booking of seats for shows  | 興行場の座席の予約                             | 41L01   | 410078 |     |     |
| B#0029 | bookmobile services   | 移動図書館における図書の供覧及び貸与                    | 41C02   | 410041 |     |     |
| C#0007 | calligraphy services  | カリグラフィーの制作                            | 41E05   | 410186 |     |     |
| C#0035 | cinema presentations  | 映画の上映                                 | 41E02   | 410057 |     |     |
| C#0055 | club services [entertainment or education]                                | 会員制による教育・娯楽の提供                        | 41A01, 41E01<br>41E02, 41E03<br>41E04, 41E05<br>41F01, 41F06<br>41G01, 41G02<br>41G03, 41G04<br>41K01 | 410043 |     |     |
| C#0056 | coaching [training]   | コーチング(訓練)                             | 41A01   | 410189 |     |     |
| C#0088 | conducting fitness classes  | フィットネスの教授                             | 41A01   | 410194 |     |     |
| C#0090 | conducting guided climbing tours  | ガイド付き登山ツアーの実施                         | 41F06   | 410214 | 追18 |     |
| C#0091 | conducting guided tours   | ガイド付き見学ツアーの実施                         | 41F06   | 410206 |     |     |
| C#0113 | correspondence courses  | 通信教育による知識の教授                          | 41A01   | 410011 |     |     |
| C#0126 | cultural, educational or entertainment services provided by art galleries | 【画廊による文化・教育又は娯楽に関する役務の提供】             | —   | 410216 | *   | 追18 |
| D#0029 | disc jockey services  | ディスクジョッキーによる音楽の実演又はその演出、放送番組における司会・演出 | 41E03, 41E04<br>41E06   | 410191 |     | 訂20 |
| D#0030 | discotheque services  | ディスコの提供                               | 41K01   | 410047 |     |     |
| D#0043 | dubbing   | 録音又は録画済み記録媒体の複製                       | 40D01   | 410079 |     |     |
| E#0002 | education information   | 教育情報の提供                               | 41A01   | 410048 |     | 変20 |
| E#0003 | educational examination   | 教育上の試験の実施                             | 41A01   | 410049 |     |     |
| E#0004 | educational examination for users to qualify to pilot drones              | ドローン操縦資格を付与するための教育上の試験の実施             | 41A01   | 410221 | 追19 |     |
| E#0005 | educational services  | 知識又は技芸の教授                             | 41A01   | 410017 |     |     |
| E#0006 | educational services provided by schools                                  | 学校による教育の提供                            | 41A01   | 410199 |     |     |
| E#0007 | educational services provided by special needs assistants                 | 特別支援教育                                | 41A01   | 410219 | 追19 |     |
| E#0012 | electronic desktop publishing   | コンピュータを利用して行う書籍の制作                    | 41D01   | 410092 |     |     |
| E#0025 | entertainer services  | 芸人による演芸の上演                            | 41E03   | 410007 |     |     |
|        |   |                                       |   |        |     |     |
|        |   |                                       |   |        |     |     |
|        |   |                                       |   |        |     |     |

## サービス(第35類ー第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

## 第41類

| 索引     | 英語表記   | 日本語訳                            | 類似群  | 固      | * | 備考  |
|--------|--|---------------------------------|--|--------|---|-----|
| E#0026 | entertainment information  | 娯楽情報の提供                         | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410050 |   | 変20 |
| E#0027 | entertainment services   | 娯楽の提供                           | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410004 |   |     |
| F#0004 | face painting  | フェイスペインティング                     | 42C01  | 410230 |   | 追20 |
| F#0011 | film directing, other than advertising films                     | 映画の演出(広告用映画の演出を除く。)             | 41E02  | 410225 |   | 追19 |
| F#0012 | film distribution  | 映画の配給                           | 41E02  | 410217 |   | 追19 |
| F#0013 | film production, other than advertising films                    | 映画の制作(広告用映画の制作を除く。)             | 41E02  | 410020 |   |     |
| G#0002 | gambling services  | [賭博の提供]                         | —  | 410052 | * |     |
| G#0003 | game services provided online from a computer network            | オンラインによるゲームの提供                  | 41K01, 41Z99   | 410094 |   | 訂19 |
| G#0004 | games equipment rental   | ゲーム用具の貸与                        | 41M08  | 410198 |   |     |
| G#0021 | gymnastic instruction  | 体操の教授                           | 41A01  | 410021 |   |     |
| H#0009 | health club services [health and fitness training]               | ヘルスクラブの提供(健康及びフィットネスのためのトレーニング) | 41J01  | 410054 |   |     |
| H#0016 | holiday camp services [entertainment]                            | ホリデイキャンプの企画・運営又は開催              | 41F06  | 410055 |   |     |
| I#0019 | instruction services   | 知識又は芸能の教授                       | 41A01  | 410017 |   |     |
| J#0004 | judo instruction   | 柔道の教授                           | 41A01  | 410220 |   | 追19 |
| K#0001 | karaoke services   | カラオケ施設の提供                       | 41K01  | 410095 |   |     |
| K#0007 | know-how transfer [training]                                     | ノウハウの伝授(訓練)                     | 41A01  | 410218 |   | 追19 |
| L#0005 | <b>language interpretation</b>                                   | 通訳                              | 42S01  | 410192 |   | 変21 |
| L#0006 | language interpreter services                                    | 通訳                              | 42S01  | 410192 |   | 変21 |
| L#0013 | layout services, other than for advertising purposes             | 出版物のレイアウト(広告物を除く。)              | 41D01, 42Z99   | 410187 |   |     |
| L#0031 | lending library services   | 図書の貸出し                          | 41C02  | 410023 |   |     |
| L#0039 | lighting technician services for events                          | イベントのための照明機器の操作                 | 41E03  | 410224 |   | 追19 |
| M#0034 | microfilming   | マイクロフィルムへの記録                    | 42E01  | 410182 |   | 訂19 |
| M#0039 | mobile library services  | 移動図書館における図書の供覧及び貸与              | 41C02  | 410041 |   |     |
| M#0041 | modelling for artists  | 美術用モデルの実演                       | 41Z99  | 410036 |   |     |
| M#0051 | movie studio services  | 映画スタジオの提供                       | 41H01  | 410008 |   |     |
| M#0052 | movie theatre presentations                                      | 映画の上映                           | 41E02  | 410057 |   |     |
| M#0053 | music composition services                                       | 受託による作曲                         | 41E05  | 410097 |   |     |
| N#0005 | news reporters services  | ニュースレポーターによる取材・報告               | 42Z99  | 410103 |   |     |
| N#0009 | nightclub services [entertainment]                               | ナイトクラブの提供                       | 41K01  | 410098 |   |     |
| N#0011 | nursery schools  | 幼児教育                            | 41A01  | 410058 |   |     |
| O#0010 | online publication of electronic books and journals              | オンラインで提供される電子書籍及び電子定期刊行物の制作     | 41D01  | 410091 |   | 訂19 |
| O#0020 | orchestra services   | オーケストラによる演奏                     | 41E03  | 410028 |   |     |
| O#0021 | organization of balls  | 舞踏会の企画・運営                       | 41F06  | 410082 |   |     |
| O#0023 | organization of competitions [education or entertainment]        | 教育又は娯楽に関する競技会の企画・運営             | 41A03, 41F06   | 410010 |   |     |
| O#0024 | organization of cosplay entertainment events                     | コスチュームプレイに関する娯楽イベントの運営及び企画      | 41F06  | 410215 |   | 追18 |
| O#0026 | organization of exhibitions for cultural or educational purposes | 文化又は教育のための展示会の企画・運営             | 41A03, 41F06   | 410051 |   |     |

| 索引     | 英語表記   | 日本語訳                               | 類似群  | 固      | * | 備考  |
|--------|--|------------------------------------|--|--------|---|-----|
| 0#0027 | organization of fashion shows for entertainment purposes                     | ファッションショーの企画・運営(娯楽のためのもの)          | 41F06  | 410188 |   |     |
| 0#0029 | organization of lotteries  | 当せん金付証票の企画・運営                      | 36G01  | 410081 |   |     |
| 0#0033 | organization of shows [impresario services]                                  | 興行(歌劇・音楽会)の企画・運営                   | 41E01  | 410083 |   |     |
| 0#0034 | organization of sports competitions  | 運動競技会の企画・運営                        | 41F01  | 410059 |   |     |
| P#0013 | party planning [entertainment]   | パーティの企画                            | 41F06  | 410060 |   |     |
| P#0027 | personal trainer services [fitness training]                                 | 個人指導(フィットネストレーニング)                 | 41A01  | 410193 |   |     |
| P#0043 | photographic reporting   | 写真による報道                            | 42G99  | 410100 |   |     |
| P#0044 | photography  | 写真の撮影                              | 42E01  | 410101 |   | 訂19 |
| P#0046 | physical education   | 体育の教授                              | 41A01  | 410012 |   |     |
| P#0047 | physical fitness assessment services for training purposes                   | トレーニング目的の体力評価                      | 41A01  | 410229 |   | 追20 |
| P#0067 | practical training [demonstration]   | 実地教育                               | 41A01  | 410061 |   |     |
| P#0070 | presentation of circus performances  | サーカスの上演                            | 41E03  | 410009 |   |     |
| P#0072 | presentation of live performances  | 演芸の上演、演劇の上演、音楽の演奏                  | 41E03  | 410056 |   |     |
| P#0073 | presentation of variety shows  | バラエティーショーの上演                       | 41E03  | 410027 |   |     |
| P#0084 | production of music  | 音楽のプロデュース(企画・制作)                   | 41E05  | 410196 |   |     |
| P#0085 | production of radio and television programmes                                | ラジオ及びテレビジョンの番組の制作                  | 41E04  | 410026 |   |     |
| P#0086 | production of shows  | ショーの演出                             | 41E03  | 410030 |   |     |
| P#0093 | providing amusement arcade services  | ゲームセンターの提供                         | 41K01  | 410084 |   |     |
| P#0098 | providing casino facilities [gambling]                                       | カジノ施設の提供                           | 41K01  | 410042 |   | 群19 |
| P#0103 | providing films, not downloadable, via video-on-demand services              | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能な映画の配給        | 41E02  | 410208 |   | 変18 |
| P#0104 | providing films, not downloadable, via video-on-demand transmission services | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能な映画の配給        | 41E02  | 410208 |   | 変18 |
| P#0108 | providing golf facilities  | ゴルフ施設の提供                           | 41J01  | 410053 |   |     |
| P#0109 | providing information in the field of education                              | 教育の分野における情報の提供                     | 41A01  | 410048 |   | 変20 |
| P#0110 | providing information in the field of entertainment                          | 娯楽分野における情報の提供                      | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410050 |   | 変20 |
| P#0116 | providing information relating to recreational activities                    | レクリエーション活動に関する情報の提供                | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410064 |   | 変20 |
| P#0121 | providing museum facilities [presentation, exhibitions]                      | 公開・展示を行う美術館の提供                     | 41K02  | 410062 |   |     |
| P#0122 | providing online electronic publications, not downloadable                   | オンラインによる電子出版物の提供(ダウンロードできないものに限る。) | 41C02  | 410099 |   | 訂19 |
| P#0124 | providing online music, not downloadable                                     | オンラインによる音楽の提供(ダウンロードできないものに限る。)    | 41E03  | 410200 |   | 訂19 |
| P#0125 | providing online videos, not downloadable                                    | オンラインによる映像の提供(ダウンロードできないものに限る。)    | 41E02  | 410201 |   | 訂19 |

## サービス(第35類ー第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

## 第41類

| 索引     | 英語表記   | 日本語訳                              | 類似群  | 固      | * | 備考  |
|--------|--|-----------------------------------|--|--------|---|-----|
| P#0127 | providing recreation facilities  | レクリエーション施設の提供                     | 41J01, 41K01   | 410014 |   |     |
| P#0130 | providing sports facilities  | 運動施設の提供                           | 41J01  | 410035 |   |     |
| P#0133 | providing television programmes, not downloadable, via video-on-demand services              | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能なテレビジョン番組の配給 | 41E04  | 410209 |   | 変18 |
| P#0134 | providing television programmes, not downloadable, via video-on-demand transmission services | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能なテレビジョン番組の配給 | 41E04  | 410209 |   | 変18 |
| P#0135 | providing television programs, not downloadable, via video-on-demand services                | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能なテレビジョン番組の配給 | 41E04  | 410209 |   | 変18 |
| P#0136 | providing television programs, not downloadable, via video-on-demand transmission services   | ビデオオンデマンドによるダウンロード不可能なテレビジョン番組の配給 | 41E04  | 410209 |   | 変18 |
| P#0141 | providing user rankings for entertainment or cultural purposes                               | ユーザーによるランキングを内容とする娯楽に関する情報の提供     | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410227 |   | 追20 |
| P#0143 | providing user ratings for entertainment or cultural purposes                                | ユーザーによる評価を内容とする娯楽に関する情報の提供        | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410227 |   | 追20 |
| P#0145 | providing user reviews for entertainment or cultural purposes                                | ユーザーによるレビューを内容とする娯楽に関する情報の提供      | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410226 |   | 追20 |
| P#0152 | publication of books   | 書籍の制作                             | 41D01  | 410024 |   |     |
| P#0154 | publication of texts, other than publicity texts   | 書籍の制作(広告物を除く。)                    | 41D01  | 410016 |   |     |
| R#0004 | radio entertainment  | ラジオ放送用娯楽番組の制作・配給                  | 41E04  | 410015 |   |     |
| R#0017 | recording studio services  | 録音用スタジオの提供                        | 41H01  | 410063 |   |     |
| R#0019 | recreation information   | レクリエーション情報の提供                     | 41E01, 41E02<br>41E03, 41E04<br>41E05, 41F01<br>41F06, 41G01<br>41G02, 41G03<br>41G04, 41K01 | 410064 |   | 変20 |
| R#0032 | religious education  | 宗教教育                              | 41A01  | 410080 |   |     |
| R#0044 | rental of artwork  | 美術品の貸与                            | 41M09  | 410212 |   |     |
| R#0045 | rental of audio equipment  | オーディオ装置の貸与                        | 41M04  | 410085 |   |     |
| R#0050 | rental of camcorders   | ビデオカメラの貸与                         | 41M04  | 410088 |   |     |
| R#0052 | rental of cinematographic apparatus  | 映画機械器具の貸与                         | 41M01  | 410006 |   |     |
| R#0073 | rental of indoor aquaria   | 水生動植物入りの室内飼育観賞用水槽の貸与              | 41M99  | 410213 |   |     |
| R#0075 | rental of lighting apparatus for theatrical sets or television studios                       | 舞台装置又はテレビスタジオ用照明装置の貸与             | 41M99  | 410086 |   |     |
| R#0081 | rental of motion pictures  | 映画上映用データの貸与                       | 41M01  | 410019 |   |     |
| R#0088 | rental of radio and television sets  | ラジオ受信機及びテレビジョン受像機の貸与              | 41M04  | 410025 |   |     |
| R#0095 | rental of show scenery   | 舞台背景の貸与                           | 41M99  | 410013 |   |     |
| R#0096 | rental of skin diving equipment  | スキンダイビング用具の貸与                     | 41M03  | 410065 |   |     |
| R#0098 | rental of sound recordings   | 録音済み記録媒体の貸与                       | 41M06  | 410018 |   |     |

第41類

## サービス(第35類-第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳